

La pandemia del Coronavirus pone di fronte a grandi sfide tutti i cittadini, di conseguenza anche il personale degli Uffici stranieri competenti, i quali sono un interlocutore importante per le questioni inerenti il Suo diritto di residenza. Purtroppo, per motivi di protezione dal contagio, è ancora necessario limitare il contatto personale tra gli utenti e i collaboratori e le collaboratrici dell'Ufficio stranieri. Per evitare quanto più possibile inconvenienti nel corso della presentazione della domanda o della proroga del permesso di soggiorno, sarà emesso dall'Ufficio stranieri competente un cosiddetto attestato di diritto di soggiorno provvisorio. Il significato di questo documento per Lei sarà illustrato nelle spiegazioni che seguono:

Attestato di diritto di soggiorno provvisorio

L'attestato di diritto di soggiorno provvisorio è un documento ufficiale. Con questo documento i cittadini di Paesi terzi¹ in Germania dimostrano di avere il diritto di soggiorno provvisorio se precedentemente hanno presentato domanda di conferimento o di proroga di un permesso di soggiorno presso l'Ufficio stranieri competente. Se tale domanda è stata presentata presso l'Ufficio stranieri, il documento consegnatoLe sarà valido di norma per il periodo di verifica della domanda di permesso di soggiorno da parte dell'Ufficio stranieri.

Di seguito saranno illustrati i casi sostanziali di utilizzo dell'attestato di diritto di soggiorno provvisorio:

1. Prima domanda di permesso di soggiorno

Se Lei soggiorna legittimamente all'interno del territorio tedesco e ha presentato per la prima volta la domanda di permesso di soggiorno presso l'Ufficio stranieri locale competente, il Suo soggiorno è consentito fino alla decisione in merito alla Sua domanda.

Fino alla decisione in merito alla Sua domanda Lei non potrà svolgere alcuna attività lavorativa. L'attestato di diritto di soggiorno provvisorio inoltre non autorizza a entrare (nuovamente) in Germania.

2. Soggiorno con un permesso di soggiorno

Se Lei possiede già un permesso di soggiorno e presenta tempestivamente (cioè prima della scadenza del permesso di soggiorno in Suo possesso) la

¹ Non valido per i cittadini dell'Unione/del SEE, per i cittadini svizzeri autorizzati a circolare liberamente all'interno dell'UE e i relativi familiari ai sensi dell'Art. 3 dell'accordo sulla libertà di circolazione con la Svizzera e per i cittadini turchi che godono del diritto di libera circolazione all'interno dell'UE sulla base dell'accordo di associazione CEE-Turchia.

domanda di proroga o di un altro permesso di soggiorno, il permesso di soggiorno in Suo possesso continuerà ad essere valido fino alla decisione dell'Ufficio stranieri.

Di conseguenza, continueranno a valere anche tutte le disposizioni accessorie e tutti gli effetti giuridici collegati al vecchio permesso di soggiorno. La Sua posizione è quindi quella di una persona già in possesso di un permesso di soggiorno con tutte le relative conseguenze giuridiche. Di conseguenza è consentito anche entrare (nuovamente) in Germania.

3. NOVITÀ: permesso di soggiorno elettronico (eAT) e attività lavorativa ai sensi del § 81 comma 5a della Legge sulla regolamentazione del soggiorno degli stranieri (AufenthG);

Se l'Ufficio stranieri ha disposto l'emissione del permesso di soggiorno elettronico (eAT) per il Suo soggiorno a fini lavorativi o di formazione, Lei potrà continuare a svolgere l'attività lavorativa nell'entità prevista originariamente dal Suo permesso di soggiorno. Questa autorizzazione sarà registrata nell'attestato di diritto di soggiorno provvisorio.

Quanto sopra vale anche se si cambia datore di lavoro, in caso di nuova occupazione a seguito di un precedente rapporto di lavoro a tempo determinato o anche in caso di prima occupazione.

4. Attestato redatto su carta libera (contenuto paragonabile a quello di un attestato di diritto di soggiorno provvisorio ai sensi del § 81 comma 4 AufenthG)

Se Lei ha ricevuto dall'Ufficio stranieri competente un attestato emesso su carta libera e non su modulo standardizzato, detto attestato deve essere equiparato ad un attestato di diritto di soggiorno provvisorio. Ciò vale tuttavia solamente se nell'attestato è chiaramente specificato che il Suo soggiorno (ed eventualmente la Sua occupazione nel quadro illustrato nel documento precedente) continua ad essere consentito, permesso o tollerato.

Di norma detta attestazione ha una durata di tre mesi, e reca un'avvertenza specifica relativa al fatto che essa non consente di rientrare in Germania dall'estero.

Si prega di tener presente che le informazioni esposte in questa sede sull'attestato di diritto di soggiorno provvisorio ai sensi della Legge sulla regolamentazione del soggiorno degli stranieri (AufenthG) sono generiche e non vincolanti. Per qualsiasi domanda concreta relativa al Suo soggiorno in Renania Settentrionale-Vestfalia La preghiamo di rivolgersi all'Ufficio stranieri locale competente.